

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 20 bani pe lună mai mult.

Pentru România:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăsi Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Ti-
pografică”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.

La congresul studentesc.

Nu peste mult, în Septembrie se va întruni în Pesta al treilea congres al asociației studențești universale „Corda Fratres”. Studenții din toate părțile Europei, chiar și din America vor conveni pentru a contribui ei, generația tină, la stabilirea legăturii de înfrățire dintre popoare și la luarea de măsuri în interesul general al studenților.

În aceste se resumă pe scurt însemnătatea congresului dela Pesta, dar pentru noi Români el are și o însemnătate specială.

Cetitorii acestui ziar cunosc atât trecutul asociației „Corda Fratres”, cât și rolul secției române și activitatea rodnică a câtorva membrii ai ei.

Din raportul secției române — pe care l-am dat și noi în estras — se vede, că secția română și-a făcut datorința națională, luptând în străinătate, în fața tinerimii europene culte pentru prestigiul cauzei române. Îndeosebi față de atacurile maghiare și față de intervertirile, cu cari reprezentanții tinerimii maghiare au voit să debiteze, s'au făcut demersuri serioase, cu acte și dovezi nerăsturnabile, astfel că afirmările maghiare au fost demascate și reduse la adevărata lor valoare.

Cele două congrese dela Turin și Paris, apoi congresul parțial din anul acesta dela Roma sunt dovadă despre luptele românești, în cari și-au câștigat merite incontestabile, afară de unii din România, bravii noștri tineri, L. Bolcaș, I. Scurtu, R. Iliescu etc.

Acum lupta se va da mai departe, la al treilea congres, care se ține în Pesta, în focalul guvernului al compatrioților noștri. De sigur, că ei vor face tot posibilul, nu vor oruși nici ostenele, nici jertfe de bani etc. ca să poată convinge pe oaspeții europeni despre marea lor superioritate față de naționalități. Și își vor da silința, ca străinii să meargă de aici cu convingerea, că în Ungaria naționalitățile au cea mai mare libertate și că în consecință nemulțumirile se reduc la câștigă agitatori. Și altele de felul acesta, tot intervertiri debitate și până aci de Maghiari și cunoscute de noi toți.

Tinerimea noastră, în alianță cu tinerimea celorlalte naționalități, trebuie să contracareze intervertirile maghiare. Aceasta e rolul ei și în aceasta residă

însemnătatea specială a congresului dela toamnă.

Dar în ce chip să-și poată tinerimea noastră împlini rolul, cum se cuvine? Eată o întrebare, la care răspunsul nu e ușor, dar la care cu toții trebuie să ne gândim.

Răspunsul nu e ușor, din cauza împrejurărilor fatale, în cari ne aflăm. Tinerimea din România, ea care se poate mișca liber și astfel ar putea face mari servicii cauzei, e împărțită în două partide și astfel natural slăbită în forțele ei.

Tinerimea noastră de aici e amenințată, e terorizată de Wlassics și cioraciilor lui; aceștia pretind, ca tinerimea română să ia parte la congres, ca aparținătoare Maghiarilor, cărora să le aducă laude. În caz contrar, dacă s'ar înscrie în secția română, unde în sensul statutelor aparține, e amenințată cu pedepse, eliminări și alte persecuții.

Cu toate aceste tinerimii și se impune activitate în o formă sau alta. Pentru a stabili linia de conduită, este, credem, neîmposabilă o întrunire a studenților noștri, care să se țină în primele zile ale lui Septembrie. Întrunirea în Focșani, pentru a delatura neînțelegerile. Asemenea trebuie să fie și tinerimea noastră, ca atitudine ei vrednică să fie.

În chestie vom avea încă ocazie să mai vorbim. Am dori însă, ca toți factorii noștri, dar în special cercetările tinerimii, să aret un interes față de ea, căci vorba e de vază și prestigiul națiunii și de al tinerimii. (m).

Sibiu, 8 Aug. 1902.

PROCESUL DE PRESĂ PENTRU „DARUL DE PAȘTI”
și continuă cursul. Pe azi, 8 August n., a fost din nou citat redactorul „Foi Poporului” la judele de instrucție din loc, ca să se aducă la cunoștință, că tribunalul și-a respins excepțiile ridicate contra introducerii cercetării.

Din toate ținuturile românești ale patriei sosește la redacția „Foi Poporului” știri despre confiscarea „Darului de Paști”.

Incompatibilitatea membrilor din casa magnafilor. Cu redactarea proiectului de lege referitoare la incompatibilitatea membrilor din casa

magnafilor a fost încredințat un deputat. Redactarea e complicată prin multe împrejurări. Unii arhici, membri ai casei, participă cu liferări la întreprinderi de-ale statului și contractele lor nu pot fi anulate; tot așa stă lucrul cu alții, cari sunt membri de drept. Unii sunt numiți chiar pentru merite câștigate pe terenul economic. În fine cauzează dificultăți și judecătoria, îndeosebi cu privire la arhici. Aceștia sunt tot cauze, cari fac, ca legea aceasta să difere în mod esențial de cea votată pentru deputații din parlament.

Pecate administrative. „Politikar Ertésítő” publică o serie de date din rescriptul ministrului de interne adresat municipiului Szabadka, referitor la abuzurile administrative, constatate cu ocazia anchetei făcute de comisarul guvernial. Neglijențele, defraudările și abuzurile sunt îngrate în 138 de puncte. La milioane se urcă sumele pagubelor și hoțiilor cauate ani de arindul de organele administrative. Acte false, lipsă de control, fuzări criminale, cu un cuvânt tot felul de ilegalități și acte criminale s'au constatat despre celebrul corp al funcționarilor municipiului Szabadka. E curios numai, că după atâtea constatări, nicăiri nu oțim, că păcătoșii ar fi aruncați în temniță. Sau guvernul voiește să imiteze sistemul de tușare și aici?!

Plecarea Regelui Carol dela Ischl. Regele Carol a plecat Mercuri din Ischl. Regele a mers la gară în o trăsură cu monarhul nostru, fiind așlămași cu entuziasm pe tot parcursul de o mare mulțime.

La gară, ambii Suverani S'au sărutat și îmbrățișat de două ori, după care Regele s'a urcat în trenul special, care a plecat la orele 10 la Gastein.

Împăratul a salutat necontenit pe Regele Carol, care a stat la fereastra vagonului-salon, până când trenul s'a făcut nevăzut.

Cu ocazia vizitei Sale la Ischl, Regele Carol a conferit la numeroși domnitari austriaci, decorațiuni române.

Fișpan volnic. Din Sighetul Marmășiei ni se scrie, că fișpanul Rosner Ervin a dat o ordinațiune, în sensul că reia funcționarii comitatensi să li se detrage din salar taxa de membri ai

Kulturregyletului. Prin această ordinațiune fișpanul a intenționat să facă cu de-a sila pe toți funcționarii administrației vi membri ai propagandei de maghiarizare. Volnicia fișpanului a produs mare nemulțumire în rândul funcționarilor, dintre cari mulți nu sunt membri la „Kulturregylet” și nici nu voiesc să fie. Protestul funcționarilor a avut rezultat, Fișpanul și-a modificat ordinațiunea într'acolo, ca numai acelor să li se detrage taxa de membru din salar, cari de bunăvoie s'au înscris la Kulturregylet.

E foarte caracteristic modul de purcedere al fișpanului Rosner. El denotă spiritul abuziv de care sunt conduși fișpanii în exercitarea puterii încredințate lor. Nu numai guvernul voiește să ne maghiarizeze cu forța, ci organele puterii de stat se născocesc, ca societatea de asemenea să fie angajată la lupta de desnaționalizare tot cu forța. Fișpanii să fac executorii, agenții Kulturregylet-urilor. Rosner, aceasta creatură tiszaistă, merge înainte!

Scrisori din București.

Invinuiri nedrepte. — Constatări dureroase. — Societăți ardeleneghe.

Să susținem de mulți, că o parte dintre Transilvănenii emigrați în România, după ce au ajuns să-și facă stare — prin muncă și noroc, — cele mai sfinte și indeplinesc o dorință, care e a fi și ei mari datorinți: ajutorarea fraților lor, din țeara mamă, în suportarea grelei și îndelungatei lupte de apărare națională, ear o altă parte compromite cauza românească și reputația Ardelenilor, fie prin nepricepere și lipsă de tact, în susținerea cauzei, fie prin o purtare imorală, aventuriosă, condamnată etc.; și că numai un mic număr dintre ei sunt oameni conștiențioși ai datorinței, sub toate raporturile.

Această afirmațiune făcută mai ales de elementele parvenite de curând în națiunea română și interesate a buciama miile defecte ale altora — a Românilor adeseori, de origine și de sentimente — în secolul de a posa ei, în „bunii și marii patrioți”, criticând totul și infierând cu ultima energie „indiferența și lăsimă”, ce pare că a cuprins sufletele noastre, — oare ce se poate înfăptui de obicei, ei, cei ce strigă mai mult, mascându-și prin aceasta lipsa sentimentului iubirei de țeară și de neam, o caracteristică a acestor Evreo-levanțini ai României — care

că nu este lipsită cu totul de adevăr, și se poate preciza de unele cazuri. Este însă mai presus de toate tendinșii exagerată din cale afară și imposibilă de generalizată, fără a jigni simțul dreptății.

Pădure fără uscături nu există. Sânt printre ai noștri din nenorocire destui, pe lângă absoluta majoritate covârșitoare, ce intrunesc toate condițiunile unui „vir bonus” emigrat dela noi în România, cari din păcatele lor, luându-se la ceartă cu justiția, urmăriți de dispozițiunile aspre ale vre-unui articol din codul penal sau militar, dispar într-o bună dimineață din localitatea lor, fără a-și mai lua rămas bun dela ai sei, în ziua mare, și trecând munții, în întunecul nopții prin vestita „vama Cucului”, sosesc în bogatele câmpii ale fraților, ce stăpânesc pământul dintre Dunăre, Prut și Carpați, la umbra libertății căreia, ca „copiii fugiți de răutățile soartei”, — din patria-mamă — își încearcă norocul în „Țeară”, pământul făgăduinței ca și al desilusiilor, pentru cei lipsiți de câmpul judecătorești drept, a visurilor dulci și a realității amare.

Mulți din această categorie de oameni se îndreaptă și prin o bună și serioasă purtare își câștigă în noua societate un nume, care servindu-le ca un bilet de recomandare vrednică, le deschide larg ușa spre înaintare și căpătulă. La aceste se poate aplica vorba Românilui: „Tot pășitul priceput”.

Dar unii dintre ei își continuă și aici obiceiurile și viețile de mai înainte în detrimentul lor și mai cu deosebire a compatrioților lor: „Lupu” și schimbă părul, dar năruvul nu; creând un curent de răoală în jurul Transilvănenilor, curent care de o vreme începe să se întărească din ce în ce mai mult, dată fiind suta judecătorești false, prin care ne cern oamenii de aici. (Nu Români adevărați).

E suficient ca un Transilvănean să fi făcut o greșală cât de mică — fac ei și mari — ori să fie în conflict de interese cu vre-un băștinăș (de ieri) pentru ca rău-voltorii să generalizeze cazul la toți compatrioții sei „negri la suflet”.

Și aici e nedreptatea!

Acum acesurii puncte s'ar pute scrie o carte întreagă, cu dureroase și învățătoare pagini.

Ceea-ce constituie mândria Transilvănenii emigrați în „Țeară” și forța care-i ridică mult deasupra chiar a elementelor autochtone țărănești și orășenești de aici, este felul cum își înțeleg în general „Ungureniul”, (Românii din

FOITA „TRIBUNEI”.

PATRIA.

Aceșea e geseaua străjuită de falnicii Brazil, stilpi de razim între cer și pământ. Aceia e și căminul monoton al trăsurii vechi, ce mă trece peste coama aceluiași lant de munți, din ale căror albastre în norii due perzare și binecuvântări vâlcă mănăsoare. Nici o schimbare, și totuși e ceva nou! Ochii nu-l văd, dar inima îmi spune că există. Ea-mi șoptește că altul e aerul ce-mi răcoarește fața aprinsă; că altul este cerul ce mă arde, altele și undele în cari începe a se oglinzi. Aceșeași sunt pavurile dar neînțelese și cântecul lor ce se îngână cu murmurul apelor tinere.

Ce zină măiastră stăpânește pe aici?!... Din farmeceale lui ivorește acest nou șoptit de inimă?!

În tăcerea sfântă a sufletului meu se stinge și poezia peisagelor de oșlăbăcie îndrăznească, dispare semnul, amorțite sunt legăturile ori cărei viteze ce mai înainte mă sunetă prin căi de visare. Ca în undele unei ape de munte, ce-și păstrează forma năvalnică și sub puterea frigului, așteaptă porunca și bătaia nimei în așteptare poartei nouă dela gândul înmărmurit și el de dorul se ghi-voacă enigma acestei schimbări, acestui nou tainic.

Când totul e vechiu, noul șoptit de inimă de unde vine? De unde vine? Ascult din nou glasul vântului blând, el! fiul vineag ca și mine să-mi spuie de unde vine acest nou.

— Aud? departe! departe!... abia străbate un sunet mic... E un plâns. Mai tare, mai aproape, și totuși nedeslușit rămân accentele lui, ce se contopesc pe nesimțite cu murmurul apelor, cu cântecul pasărilor, cu imnul boltiturilor albastre răzimate pe brazii verzi și tineri în bătrânețe lor — dând tuturor timbrul noștrii nențel-se.

— Ce semn e acela nene?

— Acolo e granița!

— Granița? A da, acum înțeleg. E plânsul înăbușit al fraților ce în der-nădejde cer drepturi sfinte! Și eu, ereticul! era să nu cunosc acest plâns, glasul evlavios în care mă crescuse părinții.

Isbândă ție, dor sfânt al neamului meu asuprit!!

Cunoscute și pe tine mândră zină măiastră.

Ești patria, iubita mea patrie, din nașterea dușmană mie, fraților mei și părinților noștri — toți fiii tăi asupriți. Ești frumoasa mea patrie ce-și omoară în neșterile fiii și credințelor. Purtând jugul rușinei mei înădinate, ear' azi al nedreptății; ei totdeauna și-au vărsat sângele pentru ocrotirea și mărirea ta, speculată de frații haini.

Mamă, iubită mamă vitregă, primește tu, înaintea celei de sânge, atâtul sărut al revederii târzii; ochii tăi zăriașci prin ele lacrimile bucuriei mele din acest sfârșit de pribegire.

Mamă cu ură ne nutrești, și-ți răspund cu dragoste, căci tu ești vechia noastră patrie și noi primii tăi fii. Loveste-mă, dacă vrei, dar lasă-mă în acest moment de duioșie să plâng la sînul tău.

Fii fericiți! Pe deapsa păcatelor fiilor tăi năvăliți nu te ejaungă! Lumineze-ți fața soarele dreptății — scumpa mea patrie!

Saul.

Academia Română.

Concursuri pentru premii.
1902.

B. Premii pentru lucrări puse la concurs cu subiecte date.
(Urmare).

XIX. Premiul Alexandru Ioan Cuza, de 6.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1906 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

Cari sunt regiunile țării cari ar pute fi irigate, avându-se în vedere rentabilitatea capitalului întrebuințat, și care ar fi sistemul de irigațiune pentru fiecare regiune? Să se facă pe aceste baze un studiu amănunțit pentru o regiune de o suprafață de 5.000—10.000 hectare. — (Decis. 23 Martie 1901).

Lucrarea va cuprinde două părți:
I. Considerațiuni generale asupra irigațiunilor la noi în țeară, și

II. Studiul complet al unei regiuni care s'ar pute iriga cu folos.

I. În prima parte se vor studia următoarele chestiuni:

1. Determinarea cantitativă și calitativă a materiilor duse în suspensiune de principalele râuri din țeară, în părțile în cari ele s'ar pute utiliza pentru irigațiune. În cari localități irigațiunea ar avea de scop numai udarea terenului, și în cari localități ea ar trebui să serve și la îngrășarea pământului?

2. Cari sunt râurile și porțiunile din ele, potrivite spre a se lua apă pentru irigațiune? În ce măsură s'ar pute face baraje pentru înmagazinare de ape? Cari lacuri ar pute servi pentru irigațiune? În ce localități s'ar pute face puțuri, cisterne, captare de izvoare, etc. pentru trebuințele irigațiunii?

3. În ce timpuri ar trebui făcută udarea, precum și durata udării, ținând seamă de toate condițiunile, în cari se găsesc diversele localități, și de culturile cărora le-ar pute prita.

4. Care este cantitatea de apă necesară pe secundă și pe hectar, sau înălțimea totală anuală a apei de irigațiune, ținând seamă de culturi, de pozițiunea topografică și de natura terenului, de pierderile prin infiltrațiune, evaporațiune, etc.?

5. Cari sunt sistemele de irigațiune ce ar conveni în anumite localități, ținând seamă de modul cum se face cultura, de cantitatea de apă disponibilă, și de cheltuielile de instalațiune, precum și de rentabilitatea capitalului?

6. Care ar fi costul aproximativ pentru a iriga un hectar în diferitele localități? Care ar fi rentabilitatea capitalului întrebuințat ținând seamă și de cheltuielile de întreținere? Cari ar fi culturile cari ar produce cea mai mare rentabilitate?

7. Cum s'ar pute constitui asociațiuni de proprietari, pentru irigarea proprietăților lor? După ce norme s'ar pute regula raporturile dintre proprietari în ce privește cenzurațiunea, întreținerea și folosința instalațiunilor? În ce cazuri ar fi preferabil a se forma societăți speciale pentru irigațiune?

8. Care ar pute fi rolul statului în dezvoltarea irigațiunilor la noi în țeară, avându-se în vedere modul cum ele s'au răspândit în alte state?

Pentru a se răspunde la aceste chestiuni, autorul se va folosi de publicațiunile apărute în țeară în legătură cu aceste chestiuni, precum și de lucrările făcute în străinătate în condiții analoge. Pentru topografia și planimetria diverselor localități se va utiliza harta statului major al armatei. Autorul nu este ținut a face studii proprii pentru localitățile pentru cari nu s'a publicat nimic. (Va urma).

Ungaria) ou excepțiile de cari am vorbit mai sus, rolul său, ca factor social și educativ, în mediul ce-l înconjoară, în mulțimea și varietatea ocupațiilor și a profesiunilor liberele ce el îmbrățișează. Exclud câmpul științei.

Pe aceste căi, chiar și cei cari văd în România de dincolo un concurent în câștigarea lacomului codru de pâne, în ramura: comerțului, industriei, agriculturii etc., recunosc în fundul inimii lor, că și noștri au aptitudini superioare în toată privința. E regretabil numai, că în dezvoltarea acestor calități ei nu au pe lângă libertatea provăzută de lege pentru ori ce străin și spriginul moral al prețurilor Români, cari văd cu mai buni ochi și cu mai multă bucurie sufletescă de multe ori, ca să nu zicem de obicei, pe Greul fudul și lingușitor, pe Bulgarul lacom și giret, pe Turcul hain și chiar pe vampirii — Jidani, cămătari, îmbogățiți de pe spinarea țării noastre, prin mijloace nedemne și punibile, decât pe un Român de peste munți, conștient, harnic, cinstit și priceput în afacerile, pe cari le învîrtește, și asta pentru că li se pare că Transilvăneanul prea se întinde în țară, că deși dispune de sume însemnate nu sacrifică nimic pentru românism etc. etc. Ca și cum bogăția lui nu ar fi o avere națională și el nu ar fi un element de sprigin pentru vremuri grele, ca Greul, Bulgarul, Tătarul etc. (!). Ardeleanul ridică prin vrednicia lui, prestigiul branței, pentru care s'a dedicat, banul românesc din mâinile străinilor, cari au acoperit aproape tot comerțul face cu un cuvânt românism și pe calea asta. Luați pe rând aproape toate orașele mai principale din România și veți vedea că firmele cele mai însemnate sînt ale Românilor transilvăneni — românești, — fapt ce ar trebui să ne mângâie, nu să ne încreștăie inimile și fețele cu vîlul și expresiunea amărăciunii, cam des manifestate de acei, cari nu au încă formațiunea completă și solidă a unui bun caracter românesc și de cari găsim mulți în România, unde doar ca nicăieri în lume, găsești un foarte puțin folositor și curios amestec de sânge, mai ales a păturii culte și orășenești, cum și a satelor din lungul Dunării și a Prutului, cu străinii, cari nu-ți pot da nici o garanție de regenerare națională, prin aceasta, cum ți-ar da-o bună-oară, amestecul cu o rasă de sânge pur și sănătos, ca Germanii etc.

Dar' despre aceasta cum și despre foloasele, pe cari le-au adus Românii din Transilvania, în special comerțului și industriei naționale, ca și altor ramuri din viața practică vom vorbi cu altă ocazie.

De data aceasta, vreau să vorbesc despre ocupațiile cu cari se îndelungă, afară de serviciul zilnic, frații lor veniți în București, în scopul de a-și plăti necazurile de acasă, prin banii câștigați aici, necazuri și datorii de cari vînzându-se scăpați, se reîntorc în patrie, la timp, și cu ceva părlăluțe, ou sufletul înăcrat de fel de fel de amintiri, bune sau rele, vesele ori triste, din Țeară, și cu dorul de a se dedica earăși ocupațiilor lor de mai înainte, vînzându-și de casa și de plugul lui, de ogor, de vitele încredințate pe mâini străine, flămânzite și slabe, de nevasta lui iubită și de copiii sumpți, lăsați în grija lui Dumnezeu și în mila oamenilor din satul lui, până când el a colindat, agonizînd prin țări străine.

Departa de ai sei, acești oameni, nu se mărginesc numai la ajutorarea familiei lor, ci fie la îndemnul conștienței lor dezvoltate și întărite prin concepțiunea mai superioară și mai generoasă a iubirii adevărate de neam și de țară, fie la statul unor binevoitori și luminați compatrioți de ai lor, mai favorizați de soarte, cu poziții sociale distinse, și toți cu mare dragoste pentru cei de acasă, de sub stăpînirea Ungurului nesațios și barbar, — se pun pe lucru, se organizează în societăți după interesele locale ori comune, și din puținul cât îl pot da, ca cotizațiune lunară, cum și din alte resurse ca baluri, petreceri teatrale-populare și concerte, etc. strîng fonduri pentru școală, bibliotecă populară, încurajarea băleților la meserii, biserică etc.

Și pentru ca multora, să nu li se pară scopul prea abstract și depărtat, întemeietorii acestor societăți n'au scăpat din vedere interesul de primul ordin al membrilor ei, (ajutor în cas de boală și de moarte etc.), interes sub firma și umbra căruia se poate duce la îndeplinire, mai bine și mai cu înlesnire,

primul și adevăratul scop al societăților acestora, naționale și de binefacere. Astfel numai în București avem vre-o 6—7 societăți de felul acesta. Cea mai veche este *Dacia Traiană*, înființată pe la 1894, la îndemnul mai multor profesori și studenți transilvăneni. Scopul: dezvoltarea simțimentului național, a conștiinței de solidaritate și de jertfă în opera de salvare națională, pe care o întreprindeau cu atâtea șanse de izbândă și cu atâtea bărbăție, fruntașii noștri de luptă, din timpul procesului — memorandumului — Ani de zile această societate, alături de *Carpații*, — 1884, mai veche în existență cu 10 ani, decât ea, și mai cunoscută prin activitatea națională ce o desfășurase, înainte de înființarea citadelei viitoare a Românismului, ce a luat ființă în: *Liga pentru unitatea culturală a tuturor Românilor* (1891) și de a cărei bunăști și împărțită și până acum suflarea românească de pretutindeni, societatea *Dacia Traiană*, s'a manifestat demn, până pe la 1896—7, când din cauza unor membri din comitetul ei, ambițioși de o glorie ieftină, vînzători de interese personale a apucat pe drumul trist al declinului din ce în ce mai pronunțat, declin care astăzi după ultimile și slabele licăriri de viață, este aproape să-i deie sfîrșitul, dacă mâni harnice, și pricepute, nu-i vor lua frinele conducerii, în nouăle stăruințe și eforturi de reorganizare și de reînviere, pe care d-nii Ioan Bucur, Nistor, N. Voicu și Vasile Popa le încearcă de mai multă vreme.

(Va urma).

Din Câmpie.

— Adunarea despărțimentului «Mociu» al «Asociațiunii». — Petrecere. —

— 5 Aug. 1902.

Adunarea cercuală a desp. XV. (Mociu) al «Asociațiunii» s'a ținut la 3 August în Mociu.

E prea bine cunoscut indiferențismul și letargia, ce până mai ieri-alaltăieri ținneau în amorțire întreg poporul din Câmpie, începînd dela cărturar până la cel din urmă țăran.

Înainte cu trei ani, fruntașii acestui popor, conduși și încalziți de aceleași idei, de cari au fost conduși fruntașii întregului popor român în anul 1861, când au pus basă «Asociațiunii», cu o vie și nobilă însuflețire au înființat desp. XV. (Mociu).

Fundamentul, la aparință, destul de solid s'a pus; se aștepta, ca oameni cu tragere de inimă față de înaintarea poporului din aceste părți, să continue opera începută. Și cu bucurie s'a putut constata, că interesul față de cauza națională pe zi ce merge își ia un mers tot mai avîntat. În adunarea cerc. din anul trecut am avut fericirea a auzi din gura unui distins bărbat cuvinte de laudă la adresa comitetului cercual și în general la adresa inteligenței din Câmpie, pentru zelul și activitatea dezvoltată întru prosperarea tinerului despărțiment.

Când în fine adunarea cercuală din acest an a dovedit, că critica măgulitoare a distinsului oaspe n'a fost destul de fundată, a arătat, că însuflețirea dela început n'a fost, decât un foc de paie repede trecător; a arătat, că molochul intereselor private ține încă înăcuțate inimile multor fruntași din aceste părți și așa însuflețirea și interesul față de cauza națională în loc să crească, a început a scădea.

Să mă lerte conducătorii poporului român din aceste părți, că în interesul binelui comun voiu descrie starea faptică a lucrurilor — e timpul suprem să se facă aceasta.

Fără a intra în minuțiozități, voiu aduce un singur argument pentru aserțiunile mele: *indolența*, ce s'a arătat față de adunarea cercuală din acest an.

Până-oc în alte părți, urmînd cursului firesc, interesul pentru înaintarea cauzei naționale crește treptat; ear' progresul ce rezultă din acest interes se regîndește mai ales în cercetarea și conclusele adunărilor cercuale, la noi stă lucrul întors.

Adunarea era pe-ai ci de a nu se putea ține, din lipsa de membri, ear' dintre concluse abia unul e vrednic de notat.

Afară de comitet, care asemenea nu era complet, abia s'au prezentat la adunare 7—8 membri, așa, că prea bine a observat un oaspe: «Să fiu în locul președintelui, aș amîna adunarea până pe seară, în plenul petrecerii». De popor pentru care în special e «Asociațiunea»

nici nu mai zic nimic: afară de puțin din loc, abia erau 2—3 din jur.

Și aceasta era cu atât mai regretabil, cu cât am avut fericirea a saluta în mijlocul nostru și trei oaspeți distinși pe spect domni: V. Podoabă, directorul «Economului», Dr. A. Frâncu și V. Căciulă, contabil, cari conduși de rivna de a conlucra și dinții la înaintarea poporului din Câmpie, n'au pregetat a ne onora cu prezența propunîndu-ne, ca despărțimentul să îmbrățișeze ideea înființării unei *reuniuni agricole*, fiind poporul din Câmpie per eminentiam agricol și espunînd chiar și modalitățile, prin cari s'ar pute ajunge mai ușor la realizarea acestei idei.

Propunerea s'a desbătut în adunare și primit cu mare însuflețire, dar' că oare-cînd vom pute vedea întrupată în faptă această nobilă și salutară idee — e secretul viitorului.

Revenind la obiect notez, că adunarea în lipsa dlui președinte a fost prezidată de vicepreședintele dl I. Dan. D-sa salutînd în termeni aleși pe cei prezenți deschide gîdînța. Urmează apoi raportul secretarului S. Cioca, care, după o introducere avîntată, în care între altele accentuează idealul poporului român: «cultura limbii și literaturii rom. fără de care existența poporului rom. e periclitată», raportează despre activitatea comitetului.

Din acest raport se vede, că comitetul și-a îndeplinit conștientos datoria, rezolvînd toate afacerile, cari i s'au încredințat de către adunarea anului trecut. În decursul anului a ținut șese gîdînțe, în cari s'a ocupat cu afacerile despărțimentului și cu rezolvirea concluserilor.

A procurat foi populare pentru 22 comune din raionul despărțimentului; a scris concurs cu un premiu de 20 cor. în aur pentru cea mai bună grădină de pomi. Premiul a fost destinat exclusiv pentru învățători de pe teritoriul despărțimentului. A concurs un singur învățător, căruia i s'a și conferit premiul în adunarea cercuală.

A urmat apoi raportul casarului. Din acesta se vede, că despărțimentul dispune de frumoasă sumă de bani, pe care până acum a folosit-o spre acoperirea șeselor curente și procurarea de foi populare. Acum însă s'a decis ca o parte să se întrebuițeze spre ajutorarea școlilor sărace de pe teritoriul despărțimentului, ear' alta spre înființarea unei biblioteci populare. Impuls la această din urmă a dat și ofertul dlui Dr. A. Frâncu, care a pus la dispoziție 10 coroane, ca filitor fond pentru înființarea bibliotecii, ce va avea să poarte numele fericitului Gr. Mator, al cărui ideal a fost înființarea acestor fel de bibliotecă. Adunarea primește cu însuflețire ofertul și decide înființarea unei biblioteci populare ambulante.

Se tractează apoi ideea înființării unei reuniuni agricole, de care am făcut amintire mai sus.

În fine dl president în numele adunării mulțumind celor trei oaspeți pentru că ne-au onorat cu prezența și pentru interesul manifestat față de cauza noastră, precum și membrilor prezenți închide gîdînța cu dorința de a ne aduna pe viitor într'un număr mai frumos.

Seara a urmat o petrecere, care a fost mai cercetată ca adunarea, fiind succesul moral, cât și material îndestulitor.

Sala deja dela început s'a arătat prea mică pentru a pute cuprinde publicul, ce s'a aduna. Însuflețirea generală a domnit în tot decursul petrecerii.

Din aleasa cunună de doamne și d-șoare, cari au participat, mi-am putut însemna pe următoarele:

D-nele: Solomon (Ludoș), Moldovan (Cătina), Dan (Mociu), Dr. German (Șercaia), Bozac (Sămbotelec), Bozac (Buda-telec), Șimon (Săngeorgiu), Calian (Șeulia), Ignat (Ciudiu), Leoca (Sămbotelec), Hădărean (V. Cămarăș), Faragó (Suat), Voda (Ormeniș), Morariu (Jurii), Micu (Pălătea), Pop (Năoiu), Albon (Pălătea), Pop (Cistelec).

D-șoarele: Solomon (Ludoș), Moldovan (Cătina), Calian (Șeulia), sur. Bozac (Sămbotelec), sur. Leoca (Sămbotelec), sur. Ignat (Ciudiu), sur. Bozdoc (Ciudiu), Bozac (Velcher), Man (Suat), sur. Morariu (Jurii), Ruș (Uioara), Stupinean (Stupini), sur. Albon (Pălătea), Peter (Petea), Boza (Ruș-munți), Boroș (Boroș), Albon (Boroș), Onaș (Bontide).

Stim. d-ne și dragălașele d-șoare, cari eventual mi-au scăpat din vedere,

le rog să mă scuze: în totil petrecerii ușor am putut să nu mi-le notez.

Succesul material asemenea a fost îndestulitor, deși mai puțin ca în anul trecut.

Soarele salutase deja cu razele-i aurii pămîntul, când oaspeții se ougetau, că e timpul să plece la ale lor.

Cred că abia va fi fost cineva, care să nu se fi depărtat, ducînd cu sine suveniru plăcute.

Scytian.

Revista esternă.

Intîlnirea dela Reval.

În 6 l. c. a sosit iachtlul «Hohenzollern», pe al cărui bord se află împăratul Wilhelm, în portul Reval. El a fost întîmpinat încă pe mare de Țarul. Cei doi monarhi s'au salutată în mod foarte cordial. La dejun a avut Wilhelm în sănătatea ministrului rus de externe Lamedorf, Țarul în a lui Bülow și a mareșalului de curte Eulenburg.

Vocile rusești de presă, cunoscute până acum, salută cu simpatie întrevăderea celor doi monarhi. «Nowosti» vede în aceasta intîlnire un eveniment politic de primul rang și un fapt foarte îmbucurător, care dovedește, că bunele relațiuni dintre cele două state se întăresc din nou. Foia se ocupă și cu tariful vamal și cu chestia convențiilor comerciale și speră, că bărbații de stat germani și ruși vor ajunge la o înțelegere.

Francia.

Opoziția contra închiderii institutelor catolice din Francia se continuă cu vehemență. În ținutul dela Landerneau pîzesc țăranii înarmați școalele maicelor, în Cruet au bătut femeile pe comisarul de poliție, care voia să închidă școala. Deputatul Gayrand ține prin comunele bretone prelegeri și provoacă poporul la rezistență.

Buri.

Din incidentul proclamării păcii au refuzat patru mii de Buri prinși pe insula Ceylon să depună jurămîntul de fidelitate față de regele Angliei. S'au întîmplat chiar ciogniri sîngeroase între Buri și Englezi, dar' amănunte lipsesc.

Știri mărunte.

Din Roma se asigură din nou, că prelângirea convenției comerciale dintre Germania și Italia e lucru hotărît.

Din Serbia-veche se anunță cruzimi nouă săvîrșite de Albanezi în contra Sârbilor. Ei sînt spriginii de Ramiz-Pașă, care ajînteriză Mohamedanilor să cumpere dela comercianți sîrbi.

Poliția secretă a arestat în Gijon, unde petrece regele Spaniei, două persoane suspecte, cari refuză să spună cine sînt.

DIN TURDA.

Adunarea generală a «Reuniunii femeilor române». — Petrecerea tinerimii.

— 5 August o.

Sămbătă în 2 August și-au ținut femeile române din Turda adunarea lor generală sub preșidul doamnei Aurelia Boldea. Au fost de față aproape toate membrele din loc și câteva din jur, apoi d-nii protopopi A. Codarcea și Ioan Murășan precum și mai mulți tineri. D-na prezintă a deschis gîdînța prin o vorbire potrivită care a fost primită cu vii complăceri.

A urmat raportul dlui secretar Victor Bugner despre activitatea comitetului, apoi al d-șoarei casiere Aurelia Petricăș despre starea casei și al doamnei Nina Gaia, despre starea bibliotecii.

Din aceste am aflat, că Reuniunea are de present un capital de 218 cor. și o bibliotecă constătătoare din 368 opuri în 535 volume. În susținerea și augmentarea acestei biblioteci zace importanța Reuniunii. Și de fapt bibliotecă aceasta constătătoare din cele mai de valoare produse ale literaturii române umple un gol însemnat.

Pe cât că doamnele de preot și învățător din jur nu se folosesc în măsură mai mare de cărțile bune din bibliotecă. Pentru taxa mică de 1 fl. pe an ar pute ceti după plac. Ar mai profita învățînd astfel o românească mai corectă decât amestecătură de ungurism și provincialism de cari băjbăie graiul chiar și al unor doamne dela oraș.

Dacă ar ceti cu atențiune scrierile lui Vlăhuță, Delavrancea, Stăncescu etc. cari toate se află în bibliotecă femeilor din Turda, poate că nu am mai auzi expresiuni ca: «mi-a sărit servitoarea» (megszökött) etc.

Adunarea generală și a exprimat prin sculare condolențele sale pentru răposata vîd. Ana Petricăș, ear' în locul ei precum și încă într'un loc vacant din comitet s'au ales doamnele Lucreția Murășan și Ecaterina Dr. Pățcean.

La propuneri s'a primit ca femeile române, deși nu ca reuniune fiindcă, aceasta nu e prevăzută în statute — se ia asupra lor aranjarea unei expozițiuni de industrie de casă și de porturi țărești.

Di protopop Art. Codarcea, directorul despărțimentului «Asociației» a comunicat deciu comitetului de a da un premiu de 10 cor. celei ce va presenta cel mai frumos obiect de industrie de casă. A promis totodată atât d sa cât și dl protopop Murășan că vor da tot spriginul ca expoziția să reușească. Umblînd pe sate în afaceri bisericesti-școlare domni protopopi de fapt vor pute îndemna poporul să și dea obiectele pe seama expoziției și astfel e speranță că cuvîntul trup se va face.

Seara s'a ținut petrecerea tinerimii din Turda și împrejurime. Fiind totil lucrului public n'a fost de tot mult, dar' cei-ce au luat parte și-au petrecut bine până în zori de zi. În pauză publicul a fost salutată prin o vorbire călduroasă din partea prezidului petrecerii dl Dr. V. Moldovan. Ia răspuns dl Dr. E. Pățcean care a mulțumit tinerimii pentru zelul arătat. Ne-a salutată cu frumoasa voce dl I. Gurgiu, cand. de advocat, după care dl G. Pățcean, cand. de adv. într'o scurtă vorbire a invitat publicul ca a doua zi să ia parte în corpore la adunarea «Asociației» în comuna Indol.

Cu toate că nu a fost mult public totuși s'a realizat și un modest câștig curat, care se va da fondului bibliotecilor populare.

Au suprasolvit următorii d-ni: Ioan Marincea, proprietar Tur 5 cor.; Iovian Murășan, protopop 1 cor.; Dr. Iuliu Popescu, adv. 4 cor.; dl Ioan Cadar 1 cor.; G. Boldea 1 cor.; Dr. Eug. Pățcean adv. 4 cor.; Dr. Săndean, medic 2 cor. Au trimis suprasolviri dl Constantin Cotigel, preot 5 cor.; și d-șoara Teresa Gomboș 2 cor. Primească cu toții călduroasele mulțumite din partea comitetului. A doua zi a fost excursiune la Indol unde s'a ținut adunarea generală a despărț. «Asociației». Despre aceasta vă va raporta corespond. d-v. de pe valea Hăg-dății.

Raportor.

Cronica zilei.

Sibiu, 8 Aug. n. 1902

CĂLINDARUL DE ZI

al biroului de informațiune pentru străini, PIAȚA-MARE Nr. 14.

Sămbătă, în 9 Aug. n. 1902.

Galeria de tablouri a muzeului Baron Bruckenthal, Piața-mare nr. 10: După înființarea serviciului din muzeu. Întrarea 80 bani.

Muzeul de istoria naturală, strada Harteneck nr. 1: După înființarea îndestulului casei. Întrarea 60 bani, pentru copii 20 bani. Muzeul transilvan carpatin, strada Harteneck nr. 1: După înființarea custodelui (Strada Căminădiei nr. 5, et. I). Întrarea 1 cor.

Depozit de arme orășenești, la Primărie, strada Măcelarilor nr. 2: deschis dela orele 11—12 a. m. Întrarea gratuită.

Convocare. Despărț. «Bocșa» al «Asociațiunii» își va ține adunarea sa generală în Jidovani la 10 August st. n. în localitatea școlii gr-or. române, la care se invită toți membri, și binevoitorii acestei instituțiuni culturale.

Din ordinea de zi amintim următoarele: Deschiderea adunării. — Raportul comitetului, și al casarului. — Emiterea comisiunilor pentru censurarea raportului comitetului, censurarea raportului casarului, încasarea taxelor și câștigarea de membri noi. — Alegerea a doi delegați pentru adunarea generală a «Asociațiunii».

Hymen. Dl Augustin Foltușiu, so-dal faur și domnișoara Elena Mohan, fidențați.

Alegere de notar în Veștem. Din Veștem ni se scrie, că la alegerea de notar, ce s'a săvîrșit acolo în 6 Aug. o. dintre 7 concurenți a fost ales cu aclamațiune dl Aurel Moga.

«Agricola». Din Turda ni se scrie că inteligența română din Turda și preșja ei intenționează să înființeze o *reuniune economică* în felul celei din *Hunedoara*. Aceasta ar fi foarte de dorit avînd în vedere că Turda și jurul din toată Transilvania este din punct de vedere economic și național unul dintre cele mai potrivite centre. Înființarea unei astfel de asocieri economice în Turda este chiar o necesitate.

Dorim ca cuvîntul trup să se facă!

Din România. Dl. Dr. Leon, profesor la universitatea din Iași, a depus la ministerul de domenii un studiu asupra lacustelor din delta Dunării. Intre altele mijloace pentru distrugerea, d-a se propune ca să se dea mici sume copiilor, cari să culeagă ouă de lacuste. În laboratoriu sau, dl. Dr. Leon va studia lacustele doborâte, care diferă mult de cea din Africa.

La ministerul domeniilor s'a făcut constatarea, că în timp de 10 ani s'au cheltuit 700.000 lei cu operațiile pentru distrugerea ouălor de lacuste din delta Dunării.

Guvernul persan a luat hotărârea de a înființa în București o legățiune permanentă. Titularul va fi de sigur esecelența sa Mirza Ibrahim Kahn Moaved Doleh.

Căpitanul Miron Costin, care a făcut călătoria București-Metz, va sosi în capitală la 1 August. Mai mulți ofițeri de cavalerie îl vor întâmpina la Predeal.

O bancă nouă. Din Jara ni se scrie că acolo este pe cale de a se înființa o nouă bancă cu numele „Pădureana”. Cum aceasta bancă românească este chemată a scoate țărânul nostru din ghiarele răpitoare ale Jidanilor și altor speculanți fără suflet, ură și denunțarea o urmăresc din toate părțile. Astfel o ființă perionată din Cluj în supărarea ei patriotică își vârsă năcașul asupra fondatorilor băncii prezentându-i în colorii nepatriotice.

Dacă vrei să-ți scapi averea de lipitori înființând pe seama poporului tău o bancă românească devii nepatriot, ear' dacă te lași să-ți sugă lipitoarea tot ce agonisești ești patriot bun. Ori cât ar lătra „perionată” și protectorii „Pădureana” se va înființa. Frunțașii poporului de pe valea Hâșdășii se meargă numai înainte, — căci ou nci, cei drepți, este Dumnezeu!

Mânia cerului. Din *Filea de jos* ni se comunică că în săptămâna trecută s'a aprins gura unui țeran român de acolo. Notarul comunal dl. T. care încă era la fața sinistrului și-a descăroață-năcașul asupra Domnului domnilor înjurându-l. Cel de sus însă a voit să-și arete că sfânt este numele lui, căci chiar în noaptea acelei zile a trimis o vreme îngrozitoare. Fulgerele și trăsnetele se succedau unele după altele și un trăsnet a lovit în casa notarului pe care, după ce i-a împărțiat groază și cutremur prin casă, l-a atins la mână dreaptă ca notarul și alții se șteie că domnu din ceriuri este sfânt și se nu-l injure nimeni. Țăranii noștri au văzut în aceasta degetul domnului, care toate le rabdă până la o vreme.

Incendii. Ni se scrie că în 28 a lunei trecute în comuna Săcel a fost un mare incendiu, care în timp de 2 ore a nimicit 11 case cu toate apartenențele și suprastructurile economice ale bieților oameni. Miseria e mare între bieții economi.

Dela scaldă din Oena. Primejdia și chiar moartea petrec adese-ori în societatea minții ușoare. Aceasta era să se adevărească acum a doua oară la scaldă din Oena-Sibiului, unde o damă, care știa înota, trecu peste barieră în apa adâncă din mijlocul lacului. O prietenă de-a înotătoare, o urmărită. Aceasta însă neștiind înnota se cufundă și voind să scape de moarte dama care știa înota se prinsă de oaltă și dispărură sub apă. Publicul îngrozit privea la cele ce se luptau cu moartea, care sigur le-ar fi îmbrățișat, dacă un ofițer și grădinarul scărilor n'ar fi sărit îmbrăcați să mântuească pe veselele prietene.

Necrolog. *Nicolas Aleman*, jude reg. cercual în pensiune, a încetat din viață Mercuri în vârstă de 62 ani. În-mormântarea i s'a făcut Vineri.

Pentru popor. Ni se scrie că mai mulți preoți în înțelegere cu învățătorii din jurul Turzii au luat hotărârea să înființeze un consorțiu spre a răspândi în sinul poporului cultivarea pomării lui. Un lucru mai salutar și rentabil pentru poporul nostru ca acesta nici nu se poate. Numai faptul de s'ar face!

Regularea riului Hâșdătea. Ni se împărtășește că statul ar fi decis să trimită un inginer, ca să studieze pe unde curge valea Hâșdășii și să pregătească apoi un plan pentru regularea acestei văi, care prin esundările ei cauzează locuitorilor pagube enorme. Comunele interesate au decis deja regularea Hâșdășii și acum atarnă numai dela guvern ca să se facă odată ceva și pentru binele oamenilor cari mult dau statului și puțin au dela el.

La fondul „Masa învățăcelilor meseriașilor români” administrație de Reuniunea sodalilor români din Sibiu, au binevoit a mai contribui următorii d-ni: Vasile Aldea, senator magistratului (Sebeul-săseu) 40 bani; Ioan Berca, paroch, Mercheșca 1 cor.; Dr. Vasile Dan, advocat, 20 bani; Ioan Lazăr, inv. ouleg. tip. 20 bani; George Guga, paroch, Șoi-mușul-murșan 50 bani; Serafim Olariu, paroch, Branișca 20 bani; Victor Tordășianu, oficial consist. 30 bani.

Exploatare de păduri. Ni se împărtășește că pădurile din jurul Turzii de un timp încoace sunt exploatare de societăți străine și în urma acestei exploatare nu numai prețul lemnului s'a urcat într-un mod neorezut, dar și bieților Moți cari prin lucrarea lemnului și vinderea lor își câștigau pâinea de toate zilele li s'a luat pușinul învor de subsistență. Ar fi bine ca Românii cu stare bună și pricepători în ale exploatareii pădurilor să se asocieze ca să cumpere înșiși lemnele de pădure prin ce și-ar realiza înșiși câștiguri frumoase și ar folosi mult și locuitorilor români.

Dr. Garnault. Relativ la cercetările transmisei fizice dela animale la oameni, al căror obiect este Dr. Garnault, se mai scrie că profesorul Truffier a tăiat în institutul Pasteur bucăți de piele de pe corpul lui Garnault și le-a supus la cercetare microscopică. În bucățile de piele Truffier a aflat în câțâtime mare celule de tot desvolate în aceea formă cum ouă tuberculosa de piele.

Bacili tuberculoși de fapt încă n'a putut constata, dar în astfel de cazuri lipsește totdeauna. Existența bacililor numai după două săptămâni se poate constata și atunci se va pute pronunța asupra afirmațiunii lui Koch, că tuberculosa dela animale nu se poate transmite asupra oamenilor.

Irațiunea acestei afirmațiuni de altfel se poate deja și acum dovedi, de oare ce în împrejurări normale știința se poate mulțumi cu rezultatele obținute până acum, ca să se poată sfârși înființarea tuberculoșă.

Urși. La stina Șerbota (munții Sibiului) a împușcat un cioban un urs Impușcătura norocoasă a scăpat pe cioban de moarte, căci el în fuga lui, ca să scape de urs, își rupese o mână. Tot în noaptea aceea a venit alt urs la stină, dar' a fost alungat.

Armata japoneză. Armata japoneză a fost înarmată cu o pușcă nouă, ear' puștile vechi au fost vândute Chinei.

50 instructori japonezi s'au dus în China spre a învăța pe soldații chinezi mânărea puștilor.

Emigrarea în New-York. Dintr'o statistică publicată de guvernământul Statului New-York asupra emigrațiunii europene în Statele-Unite, rezultă că această emigrațiune a atins, în primele șase luni ale anului curent, o cifră de peste 250.000 persoane.

În frunte vin Germanii și Polonii; urmează apoi Italianii, Grecii, Irlandezii, Cehii, Românii și Rușii și la urmă de tot Francezii.

Concert militar se va da mâine, Sâmbătă seara, la hotel „Împăratul Romanilor” în favorul fondului pentru conservarea monumentelor de răboiu. Programul constă din 8 puncte e foarte variat.

Vieța socială.

Concert în Bocșa-montană.

Reuniunea română de cântări și muzică „Armonia” din Bocșa-montană, invită la concertul ce se va aranja Duminecă în 10 August n. a. c. în sala hotelului „Cerbul de aur” cu concursul d-nei Irena de Vlădăia, prima-dona dela opera din București, al dlui Feszler Géza și al dlui Gr. Sava, artist dramatic. Începutul la orele 8½, seara. Venitul curat e destinat pentru Reuniunea de cântări și muzică din Bocșa-montană „Armonia”.

Petrecere în Șinca-veche.

Tinerimea studiosă din Șinca-veche aranjează Duminecă, în 10 Aug. n. a. c. ziua în „Gura Srimbiu”, ear' seara în sala școlăiei o petrecere de vară. Venitul curat e destinat în favorul bisericii gr.-cat. din Șinca-veche. Începutul ziua la 10 ore a.m., ear' seara la 7½ ore.

Petrecere în Vingard.

Tinerimea inteligentă din Vingard și jur va aranja o petrecere de vară la 28 Iulie (10 August) a. c. în grădina privată a propr. Orefariu, din Vingard, ear' la cas de timp nefavorabil în edificiul școlăiei. Începutul la 6 ore p. m. Venitul curat este destinat în favorul bisericii gr.-or. din loc.

La

Abonament lunar

pentru

August st. vechiu

invită

Administrația ziarului „TRIBUNA”

Esamene.

Cireșia (Bănat).

În 19 Iunie a. c. s'a ținut examenul școl. pe 1901/1902 cu copiii dela școala comunală din Cireșia (de pe Valea-Bistrei, comitatul Caraș-Severin).

La acest examen (cu toate că s'a ținut în zi de lucru și a fost și un timp foarte ploios), la invitarea învățătorului din loc au luat parte pe lângă părinții copiilor din loc încă o mulțime de inteligenți, doamne, domni de diferite naționalități, precum: Români, Maghiari, Germani, Italiani, Slovaci etc. etc. din vre-o 4—5 comune și încă și din îndepărtare de 14—16 kilometri, cari știu deja din anii trecuți ce fel de examen se ține la această școală, de când funcționează ca învățător dl. Mihail Bobișiu. Sala școlăiei s'a umplut până la ticsuială.

Punct la orele 9 a. m. s'a început examenul. Dl. învățător Mihail Bobișiu pentru ca să dovedească cum și-a împlinit datoria sa a rugat pe președintele școlăiei și oaspeții străini, ca să se aleagă un juriu din bărbații străini, dar' pricepuți în ale pedagogiei, care apoi după plac să examineze și puie întrebarile din toate obiectele prescise pentru școala poporală elementară, (un fapt acesta, pe care rari învățători îl vor imita).

Astfel s'a ales de președinte și conducător al examenului dl. Alois Wittehen, predicator evang.-luteran și învățător-dirigent în Ferdinandsberg, care împreună cu învățătorii Simion Botescu din Rusca-montană și Iosif Olariu din Marga, apoi preotul rom.-catolic Gizeo János și notarul cercual Csáki Frigyes, ambii din Ferdinandsberg, au examinat copiii din toate clasele, din toate obiectele, atât în limba română, cât și în limba maghiară, cari fără de excepțiune din toate obiectele și în ambe limbile au dat răspunsurile cele mai eminente, storcând admirațiunea mulțimii prezente.

Trecând apoi la partea artistică a examenului prin școlari și școlărițe s'au predat două dialoguri foarte reușite; unul despre lux și beție, altul despre păstrare și cumpărare, ambele luate din vieța poporului și foarte potrivite.

Apoi s'a declamat și cântat vre-o 20 de poezii române și tot atâtea maghiare, dar' cu atâtea dexteritate, pricepere și însuflețire, încât oaspeții erau cu totul încântați de acest progres în toate ramurile, atât de însuflețitor și strălucit.

De altcum cea mai eclatantă dovadă, că într-o dată a mulțumit acest examen și pe cei mai pretensivi dintre oaspeți este faptul, că inteligență și popor fără deosebire de limbă și naționalitate în frunte cu damele prezente felicitând pe învățător, pe întrecute s'au grăbit a conferi sume frumoase pentru premierea școlărilor și școlărițelor, așa că juriul examinator a premiat 50% dintre școlari și școlărițe cu premii în bani de 1—5 coroane pe câte unul, ear' pe oialetă cu premii sub una coroană, apoi cu cărți folositoare și dulceduri.

Acest fapt arată singur cum și în ce mod își împlinesc vrednicul învățător și fii al Sălagiului dl. Mihail Bobișiu în butul multor neplăceri avute nobila și frumoasa sa chemare de învățător și crescător al poporului; onoare și respect lui.

Unul din cei de față.

Știri din piață.

Făgăraș. Grâu hl. 12—14.50, sâcară 8.50—10, orz 7—8, ovăș 5.50—6, cucuruz 10—11 cor.

Piața banilor din Sibiu. Galbiniul 11.30; 20 lei (hârtie) 18.96; 20 lei (argint) 18.80; lira turcească 21.40; lira engleză 23.80; 20 marce 23.34; napoleonul 19.—; rubla (hârtie) 2.52, rubla (arg.) 2.44 cor.

Bursa din Budapesta. Grăul, 50 chlg. bănățene 6.70—6.90; sâcară (nouă) 5.75—6.10; orz 5.15—5.40; ovăș 5.50—5.90; ouc. 4.90—5.90; cîncantin —.

POSTA REDACȚIUNII.

M. Sighet. Am fost dus din Sibiu. Azi m'am reintors. Numai scrisoarea a doua am primit-o, din care am dedus la cuprinsul celei dintâi și astfel am dat micul comunicat din nrul present. Dacă v-așteți să comunicați detalii, te rog trimite-le, nu va fi târziu! Salutări!

M.

Bibliografie.

Tablouri românești.

La administrația „Tribunei” se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac vîndarea ori-cărei case românești: Portretul Metropolitului Andrei baron de Șaguna . . cor. —40 Portretul Metropolitului Sterea Șuluțiu —40 Portretul profesorului Gregoriu Silași —30 Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii —40 Portretul Il. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului . . —30 Catedrala din Blaj —60

Au apărut: *Memorii despre starea Moldovei la 1787 de contele Hauteville*. Ed. Acad. Române. București, 1902. E memoriul prezentat de Hauteville, fost secretar al domnului Moldovei Alexandru Mavrocordat, principelui Alexandru Ipsilanti. Manuscrutul inedit a fost dăruit de M. Sa Regele Carol Academiei.

Documente privitoare la trecutul Românilor din Schei (1784—1810), publicat de Dr. Sterie Stinghe. Volum. II. Brașov. Documentele cuprinse în acest volum sînt de un deosebit interes, mai ales dacă considerăm faptul, că arhiva consistorului din Sibiu a fost nimicită în a. 1848 prin revoluționarii maghiari. Documentele se referă la timpul păstoririi episcopilor Nichifor și Adamovici și la al vicarilor Popovici și Huțovici.

Povești despre grădinițe de legumi, de V. M. Cogălniceanu, București, 1902. E cărticica a XXIII din biblioteca populară a administrațiunii domeniului coroanei, de aceeași mare valoare pentru țărani și cei-ce trăsesc ou ei, ca și cele premergătoare.

Legiuirea țării noastre. Cunoștințe de drept constituțional. De Dr. Victor Onișor. Atragem atențiunea asupra acestei cărți, a cărei lipsă s'a simțit la noi.

Prețul 1 cor., se capătă la autorul în Bistrița (Beszterce).

Geografia Ungariei și elementele din geografia generală pentru școlăile populare, de Dr. Nicolae Pop. Editura IX., îndreptată și acomodată celui mai nou plan de învățământ Brașov, 1900. Editura lui H. Zeidner. Prețul broșurat ou harta Ungariei în negru 50 bani, colorată 60 bani.

O nouă carte de contabilitate. A eșit de sub tipar broșura „Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă” de I. C. Panțu, profesor la școala comercială superioară din Brașov. Cartea aceasta, scrisă într'un limbaj cât se poate mai ușor, este menită a lăți cunoștințele de contabilitate dina poporul nostru. Pucuzând micșemple practice autorul stabilește regulile de lipsă și principiile contabilității, făcând un curs complet al acestei științe, astfel că ori-cine are interes se poate iniția ou ușurință în contabilitate. Recomandăm această carte cu deosebire învățătorilor, preoților, comercianților precum și tuturor, cari stau în legături cu băncile noastre. Cartea se estinde pe 14 coale de tip. 8º mare I—VIII—213 pag. Prețul este 2 cor. + porto postal 20 bani. Se poate procura dela librăria archidieceană din Sibiu, dela tipografia A. Murășianu, librăria N. I. Ciurcu în Brașov și dela librăria seminarului gr.-cat. din Blaj.

„Cântări liturgice” (Liturgia sf. I. Chrisostom) pentru cor de copii (3 voci) compusă de Timoteiu Popovici, o broșură de peste 20 pagini — legătură de lux — care cuprinde toate cântările și răspunsurile unitate atât la liturgia de Duminecă, cât și la praznice, ou axion și două priceșne, ear' ca adaos se mai află și axionul „Cuvine-se ou adevărate, compus pe basa melodiei glasului al 4 lea pentru cor de bărbați. Cântările melodioase și ușoare ce se cuprind în această broșură, transpuse ou un ton mai sus, se pot cânta și ou cor de bărbați. Prețul liturgiei este 3 cor. plus 20 bani porto (franco sub bandă).

Axionul pentru cor de bărbați se află și în ediție separată ou prețul de 60 bani plus 10 bani porto. Ambele se pot procura dela autor trimițând prețul înainte sau ou rambursă.

Novela, de Ioan Pop Reteganul este titlul unui volum ce a apărut acum în București, în editura librăriei Leon Aleulay. Conțin bucățile: *Firușca Năului, Căpitanul, Tudorica, Mîntă de mișcare și pace! Bistul Istoda, Mitru Pascului, Peșra Iovului*, și se află de vânzare la autorul în Reteg, prețul 1 cor. — Tot acolo se află și scrierea lui *Novela și Schișă*, asemenea ou prețul de 1 coroană. Această scriere conține: *Biserica poacăntă, Blândocul, O inimă nobilă, Nenea Aleo, Popa Toma, Salvina și Susana cea nebură*. Ambele aceste scrieri le recomandăm cetitorilor noștri ca scrieri morale și lene de priceput.

Probleme actuale în viața noastră națională. Cu un adaos „*Tinerimea*”. Articoli politici de Săgeată. Reproducere din „Tribuna”. Aceasta este titlul unei foarte interesante broșuri, apărute de curînd în editura „Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu. 218 pag. 8º. Prețul 1 coroană. Interesul, ou care publicul român a primit la timpul seu articoli „Probleme actuale”, ne-a îndemnat să-i reproducem în broșură, ca să fie adunați într'un mănunchiu, spre o mai ușoară revizuire. Acești articoli se estind asupra o mulțime de chestiuni de mare importanță pentru cauza noastră națională. Sînt atinse în acești articoli o serie de planuri, a căror executare, respective punere în praxă, barem pe jumătate, ar aduce neprețuite rezultate pentru ajungerea ou un puternic pas înainte spre rezolvarea chestiunii noastre naționale. În împrejurările grele, în cari trăim noi astăzi, datori sîntem ou toții să lucrăm pe toate căile posibile la asigurarea existenței noastre naționale, la crearea a nouă forțe, nouă instituțiuni de întărire. Pentru cei dornici de muncă, ou iubire de neam, neatingi de boala indiferenței atît de pagubitor, broșura „Probleme actuale” formează o neprețuită călăuză, o direcțiivă în acțiunea de ori-ce natură pe câmpul larg al intereselor naționale, politice, economice ori culturale deopotrivă.

Moș Călin, novelă de Dorin. Budapesta, 1901. Tipografia L. Krammer, Csömör-ut 44. Prețul 20 bani.

A apărut: „*Estras din istoria regimentului de infanterie ces. și regească nobil de Probst, nr. 51*” prelucrat de căpitan Max Maend, tradus de maiorul S. Blasiu. O broșură de 50 pag. tipărită la „Tipografia”, soc. pe acțiuni în Sibiu.

„*Vechile episcopii românești, a Vadului, Geoagului, Silvagului și Belgradului*”, de Dr. Aug. Bunea. Blaj. 1902. Prețul 2 cor. 50 bani.

E cel mai nou op de literatură istorică-bisericească, eșit din penaa dlui Dr. Bunea. Că și aceasta e un eveniment în literatura noastră de dincoace, o dovedesc aprecierile elogioase, ce i-au făcut scriitorii cei mai de seamă de dincolo. Un distins istoriograf din București a numit scrierile dlui canonic „mărgăritare scumpe”, alt neobosit scrutaător pe terenul istoriei naționale a scris autorului: „Ai făcut cea mai bună carte de istorie, ce a eșit de multă vreme în Ardeal”, ear' factorul principal al noiei direcții literare a scris autorului, că „din concludinile ei a recunoscut ou adăncă bucurie acel spirit de necondiționată iubire a adevărului, care începe în sfîrșit a da valoare istoriografiei române”.

Într'o recensiune, ce face în „Convorbiri literare”, profesorul N. Iorga cărții, promite a reveni pe larg asupra prinoului de teorii și fapte, pe care l' aduce părintele Bunea istoriei poporului nostru. Pentru cetitorii „Convorbirilor” ajunge această semnalare, ou laude din toată inima a unei cărți, care face cea mai mare onoare autorului ei și ar merita să fie cât mai răspîndită: dincolo unde a fost scrisă și dincoace, unde mai avem și alt rol decât acela de a ne face afacerile, ou vorbe de naționalism pe buze.

De ce spirit a fost călăuzit autorul la alcătuirea acestui op, arată frasa, ou care-și încheie capitoul ultim: „la acțiunile cele mai mari politice și culturale ale poporului român totdeauna s'au aflat alături una și aceeași neam și numai stupizii și cei răi au căutat a debina poporul pe tema confesională. Dar' astfel de oameni, dacă le-ar lipi această temă, și-ar căuta alta, poate și mai periculoasă”.

„*Originea cuvîntului Valah*”, de Dr. Dimitrie Magdu, Sibiu, „Tipografia”, soc. pe acțiuni, 1901.

Prețul unui exemplar 50 bani. Se poate procura dela librăria W. Krafft în Sibiu.

Sosii în Sibiu.

La 8 Aug. n. 1902.

Hotel „Împăratul Romanilor”: Madarasz, cons-min. Budapesta; Lahovary și soția, gen. Roman și soția, pres. de trib. Nicorăscu, București; Mara, vice-com. Barossy, insp. Dr. Vagas, adv. Deva; Bartelmosz, prof. d-na Frank, Bistrița; Dr. Raocia, Șeica-mare; Höhr, dir. gimn. Höhr, prof. Sighisoara; Petrovici și soția; col. Vasiliu, Iași; Minciu, col. Oroava; Corolăscu și soția, Ștefăneșou și soția, Ploiești; Nișescu și soția, Roman; Neuhaus, com. Remscheid; Fuchs, com. Viena; Indig, Iockl, com. Oluj; Goldstein, com. Brașov.

Hotel „*Neurhrer*”: Szabo, Oroava; Mendel, com. Oluj; Barna, funcț. Oheochemet; d-na Török, Puiu; Domjan, măcelar, Oluj; Stăniță și soția, econ. Porrești.

Hotel „*Melter*”: Dr. Pația, cand. adv. Alba Iulia; Himpețan și soția, Slatina; Käsner, teol. Roșia; d-na Schaser și ficia, Orăștie; Morar, vice-notar Cărbogara; Weiner, Budapesta.

Hotel „*Mihailu*”: Blum, Budapesta; Oristescu, Oroava; Verzeu Satulung, Bărsan, preoți

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

„BIHOREANA“

instituit de credit și de economii, societate pe acții
Oradea-mare.

Capital social 600.000 coroane.

1. Primește bani spre fructificare pe lângă libele de depuneri, sau în cont curent și după banii depuși spre fructificare plătește interese de 5%.
2. Darea după interesele de depuneri o plătește institutul.
3. Acoardă împrumuturi hipotecare.
4. Acoardă împrumuturi simple țărănești pe obligațiuni cu caventi (credite personale țărănești).
5. Escomptează cambii (polițe), efecte și pretensiuni sigure către case publice cu scadențe fixe.
6. Acoardă împrumuturi pe lângă amanetare de efecte (lombard).
7. Acoardă credite cambiale și de cont-curent cu acoperire hipotecară, sau de altă natură.
8. Îngrijește afaceri economice și tot felul de afaceri de bancă.

284 1-25

Direcțiunea.

Descrierea Ardealului

Cine vrea să cunoască frumoasa țară a Ardealului, și cu deosebire Munții Apuseni, patria lui Horia și Lanou, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea Murșului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apăsător în cuvinte elogiace aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl. Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei trebuințe ce intră în sfera simțului la noi. Sperăm, că publicul cititor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.“

Comanda se poate face la

Librăria W. Krafft.

Din editura „Tipografiei“, soc. pe acții în Sibiu.

- Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri cor. —30
- Art. de lege XXI. și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară „ —50
- Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune „ —80
- Alușiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul „Societății de cumpătare“ „ 1.—
- Brote Eugen, Ținerea vitelor „ —24
- „ Trifoiul „ —30
- Costan T., Aur, novelă „ —40
- Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabharata „ —32
- Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur „ 1.00
- Indreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți „ 1.60
- Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri „ —20
- Nordau Max, Naționalitatea, studiu „ —40
- „ Reprive din Paradoxe sociologice „ —40
- Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886) „ —10
- Rusu-Sirianu I., Moara din vale, 8 romane „ 1.40
- Simion T., Păcate Domnești, novelă orig. „ —60
- Simu R., Monografia comunei Orlat „ —50

Color-se cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peisaj tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Legea veterinară

atât de mult folosită de toți economii și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiuului a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce li se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

împartășește economilor și celor mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ
(Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)
stând cu dinții la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiuului.

Un tinăr

comerciant român, de oraș, cu șanse de un viitor frumos, dorește căsătoria unei fete tinere, eventual a unei tinere văduve, din familie bună, care să pozează un capital de 2—4000 fl. Scrisorile în această chestie sunt a se adresa la adm. acestei foi, sub „Comerciant“, care apoi le predă destinațiunii. Discreție asigurată! 272 3—3

Caut un asociat

cu un capital de fl. 10.000; se garantează un venit anual de fl. 3000, asigurare deplină. 275 3—3

Ofertele în scris se se adresează la administrația „Tribunei“ sub „Comerciant“.

În librăria lui

W. Krafft în Sibiu

se află de vânzare:

Cărți mai nou:

Schullerus-Popovici, Carte de citire și gramatică maghiară pentru școlile populare. Partea I. leg. —50. partea II. leg. 1.70

— Manual pentru propunerea limbii maghiare în școlile populare. —60

Iorga N., Studii și Documente cu privire la Istoria Românilor:

I. Societățile Bistriței. II. Actele relat. la istoria cultului catolic în Principate. 5.—

III. Fragmente de cronici și știri despre cronicari. 2 —

IV. Legăturile Principatelor române cu Ardealul 1601—1699. 5.—

— Istoria literaturii rom. în secolul XVII. 20.—

— Operele lui Const. Cantacuzino. 3.—

Popovici I., Conducător la învățarea limbii maghiare și române, conținând o mică gramatică, dicționar sistematic, conversațiuni și modele de scrisori. —70.

Vlăduța A., România pitorească. Ediț. II. 3.50.

Emineanu M., Poezii postume. 1.—

— Scrieri inedite. Literatura populară. 1.50.

Stefărel Nicu, Școlarul declamator. —50.

Stropi de rouă. Poezii de Elena din Ardeal. 1.—

Moldovan, Dr. Valer, Despre cărțile fundare și intabulări. —80.

Slavici I., Din bătrâni, narațiune istorică 2.50.

Novela alese de Bret-Harte, Zola, Daudet, Coppée, Gogol, Banville, Maupassant și Maizerog. Trad. de Marian. 1.—

Barcian C. P., Îngrijirea plantelor în cursul vegetației. Recolta cerealelor. —30.

— Economia vitelor sau Zootehnia generală. —30.

— Agrologia sau cunoașterea pământurilor și mijloacele de a le îmbunătăți. —30.

— Agricultură generală. Lucrarea pământului. Plugul, grapa etc. —30.

Conda, Drepturile și datorințele învățătorilor. 3.50.

Legea comunală (XXII. din 1886) cu explicațiuni. —80.

Ordonanțe minist. pentru introducerea legii com. —10.

Inițierea, adică floarea poeziei naționale. —60.

Ardealul glumeț sau 101 de anecdote populare. —60.

Barcian Dr. D. P., Dicționar român-german leg. 7.60, broș. 6.—

— Dicționar german-român, leg. 9.40, broș. 7.60.

Suluțiu St., Din Memorii lui, P. VI. 2.40.

Iosif, Patriarhale, poezii. 2.

— Romane și cântece. Trad. după Heine. 2 —

Toate cărțile

sînt ele anunțate ori unde se pot procura prin

283 1—5

Librăria W. Krafft.

Cartea
Stuparilor
săteni

de

Romul Simu, învățător.

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea
Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiuului.

Prețul 70 bani plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei cărți folosite a umplut un gol adăac simțit la literatura stuparilor. Broșura este scrisă pe un frunză învățător, stupar priceput. Ea tratează pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca premii pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la

Librăria W. Krafft.

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin n mărime de 24×32 cm. îl trimite francat pentru 30 bani.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni.

Luptele Românilor.

Articoli istorico-politici

de

Doctor Romanus.

Broșură de 120 pag. cuprinzând 16 excelente articole asupra mersului istoric al luptelor noastre politice. O lectură foarte de actualitate

Preț redus la 60 bani.

Se află de vânzare la:

Librăria W. Krafft.

Pentru tipar responsabil Ionif Marshall.

MERSUL TRENURILOR

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiu 1902.

Murș-Ludoș—Bistrița.											
Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren mixt			Tren de pers.	Tren mixt	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.
4.—	9.06	4.25				6.49	7.30				
5.01	10.29	5.39				5.52	6.35				
6.57	12.48	7.19				4.10	4.54	9.44			
7.55	1.55						3.44	8.46			
8.47	3.02						2.48	7.43			
9.24	3.52						2.02	6.52			
10.14	4.55						1.16	5.55			
Cucerdea—Oșorheiu—Reghinul-săsesc											
3.16	8.10	9.—	2.06			placă Cucerdea . . . sos.	7.39	2.38	8.30	12.31	
3.57	8.51	9.47	2.52			Ludoș . . .	6.59	1.55	7.37	11.43	
4.44	9.40	10.30	3.56			Cipău . . .	6.24	1.19	6.51	10.39	
5.34	10.30	11.22	4.59			sos. } Oșorheiu . . . (pl.	5.30	12.25	5.43	9.30	
5.45	10.42		5.15			pl. } . . . (sos.		9.—	5.04	9.15	
7.14	12.16		6.44			sos. Reghinul-săs. . . placă	7.39	3.30	7.54		
Ghiriș—Turda.											
7.33	10.50	5.40	10.23	6.05		Ghiriș—Turda	7.—	5.05	10.15	3.20	9.12
7.55	11.12	6.02	10.45	6.27			6.40	4.45	9.55	3.—	8.52
Alba-Iulia—Zlatna.											
4.37	9.40	4.36				Alba-Iulia—Zlatna		7.23	11.03	6.14	
7.33	12.32	7.47						4.55	8.20	3.43	
Blaj—Küküllöszög—Sóvárád.											
3.25	2.48					Küküllöszög-Blaj . . .	8.48		6.50		
4.02	3.30					Sân-Miclăuș . . .	8.13		6.15		
4.30	4.15					Cetatea-de-Baltă . . .	7.41		5.38		
5.18	5.21					D.-Sân-Mărtin . . .	7.05		5.—		
8.24	8.59					Sóvárád . . .	4.05		1.53		

Notă. Orelle însemnate în stânga stațiunilor sînt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. — Numerii încadrați cu linii mai negre înseamnă orelle de noapte.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din
tainele
vieții.

29 de romane și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani porto.

Se poate procura dela

Librăria

W. Krafft.

„Foaia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“

ese în fiecare Duminică, în format cart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foale

„Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Ilustrații românești!

Cărți postale

cu

ilustrații românești

„...toate 'a tot
frumoase cât eu n'ci nu pot
să-mi frumosec s'-'mi socol —
Cu mintea mea“

în

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia“.

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcel nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.